

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 juillet 2011, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 22 décembre 2016 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels du 27 janvier 2017, du 3 mars 2017, du 21 mars 2017, du 21 avril 2017, du 19 juin 2017 et du 22 août 2017;

Vu le règlement (CE) n° 1005/2008 du Conseil du 29 septembre 2008 établissant un système communautaire destiné à prévenir, à décourager et à éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non règlementée, modifiant les règlements (CEE) n° 2847/93, (CE) n° 1936/2001 et (CE) n° 601/2004 et abrogeant les règlements (CE) n° 1093/94 et (CE) n° 1447/1999;

Vu le règlement (CE) n° 1224/2009 du Conseil du 20 novembre 2009 instituant un régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche, modifiant les règlements (CE) n° 847/96, (CE) n° 2371/2002, (CE) n° 811/2004, (CE) n° 768/2005, (CE) n° 2115/2005, (CE) n° 2166/2005, (CE) n° 388/2006, (CE) n° 509/2007, (CE) n° 676/2007, (CE) n° 1098/2007, (CE) n° 1300/2008, (CE) n° 1342/2008 et abrogeant les règlements (CE) n° 2847/93, (CE) n° 1627/94 et (CE) n° 1966/2006;

Vu le règlement (UE) n° 1380/2013 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2013 relatif à la politique commune de la pêche, modifiant les règlements (CE) n° 1954/2003 et (CE) n° 1224/2009 du Conseil et abrogeant les règlements (CE) n° 2371/2002 et (CE) n° 639/2004 du Conseil et la décision 2004/585/CE du Conseil;

Vu le règlement délégué (UE) n° 2016/2250 de la Commission du 4 octobre 2016 établissant un plan de rejets pour certaines pêcheries démersales dans la mer du Nord et dans les eaux de l'Union de la division CIEM II a;

Vu le règlement délégué (UE) n° 2016/2375 de la Commission du 12 octobre 2016 établissant un plan de rejets pour certaines pêcheries démersales dans les eaux occidentales septentrionales;

Vu le règlement délégué (UE) n° 2016/2374 de la Commission du 12 octobre 2016 établissant un plan de rejets pour certaines pêcheries démersales dans les eaux occidentales australes;

Vu le règlement (UE) n° 2017/127 du Conseil du 20 janvier 2017 établissant, pour 2017, les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux de l'Union et, pour les navires de pêche de l'Union, dans certaines eaux n'appartenant pas à l'Union;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2017 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'établir les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par l'Union européenne;

Considérant qu'il est nécessaire d'assurer la continuité des tâches en tant que service public, en tenant compte des obligations imposées par la législation européenne et internationale par rapport à la pêche maritime;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de raies dans les zones-C.I.E.M. VIIa-c, e-k peut être réalisé en modifiant des maxima de captures par voyage en mer, calculé par jour de navigation de présence dans la zone concernée,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 27, paragraphe 3, de l'arrêté ministériel du 22 décembre 2016 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer est modifié comme suit:

1° dans le premier alinéa le nombre « 375 » est remplacé par le nombre « 200 »;

2° dans le deuxième alinéa le nombre « 750 » est remplacé par le nombre « 400 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 21 septembre 2017.

Bruxelles, le 11 septembre 2017.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/204576]

13. JULI 2017 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 22. Juni 2001 zur Festlegung der Bemessungsgrundlagen für Personalzuschüsse im Sozial- und Gesundheitsbereich

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 20, abgeändert durch das Gesetz vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 7;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Mai 2008 über die Jugendhilfe und zur Umsetzung von Jugendschutzmaßnahmen, Artikel 25 § 1;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Februar 2009 über die Dienste der häuslichen Hilfe, Artikel 10 § 1, ersetzt durch das Dekret vom 14. Februar 2011;

Aufgrund des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Artikel 105, abgeändert durch das Dekret vom 2. März 2015;

Aufgrund des Dekrets vom 31. März 2014 über die Kinderbetreuung, Artikel 12;

Aufgrund des Dekrets vom 5. Mai 2014 zur Anerkennung und Förderung von sozialen Treffpunkten, Artikel 11 § 1;

Aufgrund des Dekrets vom 13. Dezember 2016 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben, Artikel 14;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 22. Juni 2001 zur Festlegung der Bemessungsgrundlagen für Personalzuschüsse im Sozial- und Gesundheitsbereich;

Aufgrund der am 29. Oktober 2015 und am 16. Juni 2016 zwischen Vertretern der Sozialpartner und der Regierung stattgefundenen Konzertierungsgespräche;

Aufgrund des Rahmenabkommens 2016-2019 vom 15. September 2016 für den nicht kommerziellen Sektor in der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 12. Mai 2017;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 13. Juli 2017;

Aufgrund des Gutachtens des Verwaltungsrates der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben vom 24. Mai 2017;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass mit der Erlassabänderung vom 8. Dezember 2016 verschiedene Bestimmungen des Rahmenabkommens für den nicht kommerziellen Sektor in der Deutschsprachigen Gemeinschaft umgesetzt wurden, und damit unter anderem die Berechnung der annehmbaren Dienstjahre zum 1. Januar 2017 abgeändert wurde, ohne die Regel zur vollständigen Anerkennung der Dienstjahre unabhängig des Sektors für Facharbeiter- oder Verwaltungspersonal aufheben zu wollen; dass dies durch die Erlassabänderung vom 8. Dezember 2016 jedoch geschehen ist; dass die bisherige Ausnahmeregelung erneut eingefügt werden und der Rechtssicherheit wegen schnellstmöglich rechtskräftig werden muss, sodass die Verabschiedung des vorliegenden Erlasses keinen Aufschub mehr duldet;

Auf Vorschlag des Minister für Soziales;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 6 § 1 des Erlasses der Regierung vom 22. Juni 2001 zur Festlegung der Bemessungsgrundlagen für Personalzuschüsse im Sozial- und Gesundheitsbereich, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 8. Dezember 2016, wird folgender Absatz 2 eingefügt:

«In Abweichung von Absatz 1 Nummer 2 werden Dienste in allen Bereichen vollständig berücksichtigt, insofern es sich um Facharbeiter- oder Verwaltungspersonal handelt, das in den in Anhang I festgelegten Gehaltstabellen 2 bis 6 eingestuft wird.»

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2017 in Kraft.

Art. 3 - Der für Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Eupen, den 13. Juli 2017

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

A. ANTONIADIS

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/204576]

13 JUILLET 2017. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 22 juin 2001 fixant les bases de calcul en ce qui concerne la subsidiation des frais de personnel dans les secteurs des affaires sociales et de la santé

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, l'article 7;

Vu le décret du 19 mai 2008 relatif à l'aide à la jeunesse et visant la mise en œuvre de mesures de protection de la jeunesse, l'article 25, § 1^{er};

Vu le décret du 16 février 2009 concernant les services d'aide à domicile, l'article 10, § 1^{er}, remplacé par le décret du 14 février 2011;

Vu le décret du 25 mai 2009 relatif au règlement budgétaire de la Communauté germanophone, l'article 105, modifié par le décret du 2 mars 2015;

Vu le décret du 31 mars 2014 relatif à l'accueil d'enfants, l'article 12;

Vu le décret du 5 mai 2014 portant agrégation et soutien de points de contact social, l'article 11, § 1^{er};

Vu le décret du 13 décembre 2016 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée, l'article 14;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 22 juin 2001 fixant les bases de calcul en ce qui concerne la subsidiation des frais de personnel dans les secteurs des affaires sociales et de la santé;

Vu la concertation qui a eu lieu entre les représentants des partenaires sociaux et du Gouvernement les 29 octobre 2015 et 16 juin 2016;

Vu l'accord-cadre 2016-2019 du 15 septembre 2016 pour le secteur non-marchand en Communauté germanophone;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 mai 2017;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 13 juillet 2017;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée, donné le 24 mai 2017;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que la modification de l'arrêté en date du 8 décembre 2016 a mis en œuvre différentes dispositions de l'accord-cadre pour le secteur non-marchand en Communauté germanophone et que le calcul des années de service admissibles, notamment, a de ce fait été modifié avec effet au 1^{er} janvier 2017 sans vouloir supprimer la règle de la reconnaissance complète des années de service, indépendamment du secteur, pour le personnel ouvrier qualifié ou le personnel administratif; que cela s'est toutefois produit de par la modification de l'arrêté en date du 8 décembre 2016; que la règle jusqu'alors applicable en matière d'exception doit être réintroduite, et ce, le plus rapidement possible pour des questions de sécurité juridique, de sorte que l'adoption du présent arrêté ne souffre aucun délai;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement du 22 juin 2001 fixant les bases de calcul en ce qui concerne la subsidiation des frais de personnel dans les secteurs des affaires sociales et de la santé, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 8 décembre 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 2^o, les services prestés dans tous les secteurs sont entièrement pris en considération dans la mesure où il s'agit de personnel ouvrier qualifié ou de personnel administratif classé dans les échelles de traitement 2 à 6 fixées à l'annexe I^{re}. »

Art. 2. Cet arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2017.

Art. 3. Le Ministre compétent en matière d'Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 13 juillet 2017.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2017/204576]

13 JULI 2017. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 22 juni 2001 tot vaststelling van de berekeningsgrondslagen voor de subsidiëring van de personeelskosten in de sectoren "sociale aangelegenheden" en "gezondheid"

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 7;

Gelet op het decreet van 19 mei 2008 over de jeugdbijstand en houdende omzetting van maatregelen inzake jeugdbescherming, artikel 25, § 1;

Gelet op het decreet van 16 februari 2009 betreffende de thuishulpdiensten, artikel 10, § 1, vervangen bij het decreet van 14 februari 2011;

Gelet op het decreet van 25 mei 2009 houdende het financieel reglement van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 105, gewijzigd bij het decreet van 2 maart 2015;

Gelet op het decreet van 31 maart 2014 betreffende de kinderopvang, artikel 12;

Gelet op het decreet van 5 mei 2014 tot erkenning en ondersteuning van sociale trefpunten, artikel 11, § 1;

Gelet op het decreet van 13 december 2016 houdende oprichting van een Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, artikel 14;

Gelet op het besluit van de Regering van 22 juni 2001 tot vaststelling van de berekeningsgrondslagen voor de subsidiëring van de personeelskosten in de sectoren "sociale aangelegenheden" en "gezondheid";

Gelet op het overleg tussen de Regering en vertegenwoordigers van de sociale partners dat heeft plaatsgevonden op 29 oktober 2015 en 16 juni 2016;

Gelet op de raamovereenkomst 2016-2019 van 15 september 2016 voor de niet-commerciële sector in de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 mei 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 13 juli 2017;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, gegeven op 24 mei 2017;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gewettigd is door de omstandigheid dat via de wijziging bij het besluit van 8 december 2016 verscheidene bepalingen van de raamovereenkomst voor de niet-commerciële sector in de Duitstalige Gemeenschap werden uitgevoerd en zo onder meer de berekening van de op 1 januari 2017 in aanmerking

komende dienstjaren werd gewijzigd, zonder dat men de regel voor de volledige erkenning van de dienstjaren, los van de sector, voor geschoold werklidenpersoneel of administratief personeel wou opheffen; dat dit door de wijziging bij het besluit van 8 december 2016 echter gebeurd is; dat de tot dusver bestaande uitzonderingsregeling opnieuw moet worden ingevoerd en omwille van de rechtszekerheid zo snel mogelijk in kracht moet treden; dat dit besluit dus zo snel mogelijk moet worden aangenomen;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Beschließt:

Artikel 1. Artikel 6, § 1, van het besluit van de Regering van 22 juni 2001 tot vaststelling van de berekeningsgrondslagen voor de subsidiëring van de personeelskosten in de sectoren "sociale aangelegenheden" en "gezondheid", vervangen bij het besluit van de Regering van 8 december 2016, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« In afwijking van het eerste lid, 2°, worden diensten in alle sectoren volledig in aanmerking genomen, voor zover het gaat om geschoold werklidenpersoneel en administratief personeel ingeschaald in de in bijlage I vastgelegde barema's 2 tot 6. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 13 juli 2017.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204517]

20 JUILLET 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant les modifications des statuts de la Société publique de Gestion de l'Eau

Le Gouvernement wallon,

Vu le Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau;

Vu les articles D.331 et D. 332 du Code de l'Eau;

Vu les dernières modifications de statuts de la Société publique de Gestion de l'Eau adoptées le 15 décembre 2016; et approuvées par le Gouvernement wallon le 2 février 2017;

Vu l'accord du conseil d'administration de la Société publique de Gestion de l'Eau du 24 février 2017 concernant les modifications de statuts à proposer à l'Assemblée générale;

Vu la décision d'adaptation de l'objet social au Code de l'Eau par la modification des statuts, adoptée le 24 mars 2017 par l'Assemblée générale extraordinaire de la Société publique de Gestion de l'Eau;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité et du Bien-être animal,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement approuve les modifications statutaires approuvées par l'Assemblée générale extraordinaire de la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.) du 24 mars 2017, à savoir :

- remplacement de l'article 2 comme suit :

" § 1^{er}. La société a pour objet :

- la protection des eaux potabilisables, l'assainissement collectif de l'eau usée et la gestion publique de l'assainissement autonome;

- l'intervention dans les opérations qui constituent le cycle de l'eau ainsi que la promotion de la coordination de ces opérations tout en recherchant l'optimisation et l'harmonisation des activités du secteur de l'eau en Région Wallonne;

- de concourir à la transparence constante des différents coûts qui interviennent dans le cycle de l'eau;

- la réalisation d'étude pour atteindre les objectifs qui lui sont assignés;

- l'accomplissement de missions confiées par le Gouvernement wallon dans le secteur de l'eau et notamment telles que définies dans les statuts;

- la société a également pour objet la réalisation d'études techniques et économiques dans les domaines relatifs au cycle de l'eau.

Ces études peuvent revêtir un caractère d'ordre général ou porter sur des sujets particuliers. Elles traiteront prioritairement des sujets relatifs à la mise en œuvre des directives européennes dans le domaine de l'eau.

La société peut accomplir toutes opérations généralement quelconques, commerciales, industrielles, financières, mobilières, se rapportant directement et indirectement à ses objets.

La société peut s'intéresser par toutes voies (apport, cession, fusion, prise de participation,...) dans toutes affaires, entreprises ou sociétés ayant des objets identiques, analogues, similaires ou connexes, ou qui sont de nature à favoriser le développement de ses entreprises.